



ENRIQUE MOLLÁ RIPOLL

er la Casa ²⁴ de Socorro

La Comedia Llevantina



15

séntims

15

séntims

===== SEMANARI LLITERARI-TEATRAL =====

SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES - NO SE TORNEN ELS ORICHINALS - TOTA LA CORRESPONDÈNSIA AL DIRECTOR

▷ SUSCRIPSIÓ FORA DE VALENSIA: ○

SIS QUINSETS TRIMESTRE

○ REDACSIÓ Y ADMINISTRASIÓ: ◁

===== SOGUEROS, 8 =====

La semana próxima

No hiá un marit fíel

En preparasió

LLEY DE VIDA

Obra de gran éxit.

Autors "apaches"

Baix este títul publica *La Correspondencia* un artícul clavetechat de paraules que ólen a *llongo, mondongo y ferramenta de ¡qué bona estás!*

No sabem a quí se referirá el firmant del artícul; pero pósa als autors que *apanden y apachen*, morats de paraules gróses.

No tenim per qué donarse per aludits en el sitat artícul, encara que adivinem cap ahón tira la pedra; pero nos dól que un autor de reconeguts mérits en nóstre teatro no parle clar pera poderli contestar en concret.

Si se referix a algún obra representá, no debía haber escrit *de oídas*, y sí haberla vist pera chusgar. Si parla en tésis cheneral y entén per róbo la semechansa de situacions o chistes, també queden incluits els que van per els cafés anotantse cuentets y charraes com el que arreplega puntes, y si es a essenes paregudes lo que trata de *apaches*, s'haurá de demanar la patent quant algú traga un sabater en essena pera que ningú ne presente un atre, o quant dos s'ajunten en l'amor.

No debíen de habérseli crispat e ñérvís de tal forma per una cosa tichicoteta. Si algo paregut ha vist, debcompendre qu' el que pega primer pe per dos, y prou desgrasia té el que raere arreplegant lo que un atre esplota.

Les óbres des-soterraes com les plégiaes, elles asóles móren, puesto que ya naixqueren cadáveres, y si algú lógfer viure a un mórt, cregau que ha més que fer un óbra nóva.

Eu repetim; no sabem a lo qué nquí se referix en lo de *apandantes apaches*... Com no se referixca a gúns autors que, constituits en emprehachen quedat a deure a la compai algúns duros, o als que baix la panta de ún nóm sagrat s'hachen *verenat* gúns mils de pesetes sóls per vores seues óbres representaes...

Pót ser... ¡Qué sabem!... Com concreta...

VARIOS AUTORS

Teatro valensia

SALÓN NOVEDAD

El divéndres 23 s estrená en e saló un boseto de comédia, titulat *Fricura de Chiner*.

El asunt es sensillo y ben dialog per lo qu' el públic l' acullgué en s patía, rient els chistes y situacions té l' obreta y aplaudintlo al final, derant en cada secsió la preséncia autor. A éste l' ham deixat pera el fin per ser de casa. Resibixca el am

Enrique Mollá Ripoll

PER LA CASA DE SOCORRO

CHOGUET CÓMIC BILINGÜE, EN UN ACTE,
EN PRÓSA, ORICHINAL,
ESTRENAT EN APLAUSO EN EL SALÓN NOVEDADES
EL 8 DE ABRIL DE 1919



VALENCIA—1919

TIPOGRAFÍA «LA GUTENBERG»

C. SALVADOR GINER, 9

OFRENA

A Doña Encarnasió Ferrer, qu' en la maravélla del seu art feu una verdadera creasió del tipo de SOCORRO, derrochant pródigament l' enorme caudal de sa fina grasia.

Molt agrait,

El Autor.

PERSONACHES

SOCORRO.....	<i>Sra. Ferrer.</i>
ESPERANSA.....	» <i>Piquer.</i>
PILAR.....	<i>Srta. Pérez.</i>
SALVAOR CASADO..	<i>Sr. Montesinos.</i>
DON RAMÓN.....	» <i>Hara.</i>
AMADEO.....	» <i>Fabro.</i>
DON PLÁSIDO.....	» <i>Lloréns.</i>

Dreta y esquerra les del actor.



ACTE UNIC

Salonet elegant en casa de don Ramón. Pórta gran al foro, dos chicotetes en la lateral esquérra, un' atra en la dreta a primer terme, y en el según un balco. Es de día.

Al alsarse el teló está Socorro mirant al carrer per raere dels cristals del balcó, figurant qu' es fa señes en algú. Al póc apareix Pilar per la primera esquérra. Después don Ramón y Salvaor per el foro. (Socorro es una jamonóta que representa uns trent' anys, llecha com la fam. Tot en ella es cursi; els ademáns, l' acaminar, el pentinat, el vestit... A essepsió de cuant parla d' amor, que se sent més romántica que la peliculera Bertini, mana y diu militarment. Pilar es una chiqueta qu' está en la primavera de la vida: lo mateix pót tindre dihuit que vint anys. Té la sal per tonellaes y uns ulls bonitísimos. Es, en suma, agradable y simpática com l' escaparate d' una casa de cámbit. Don Ramón té sincuant' anys ben contats; sa barba y bigót cano li donen sérta serietat, qu' encaixa molt be en sa profesió d' abogat. Salvaor vól ser un «viva la Virgen», pero en el fondo no es més que un infelis; té moments en que si el comparem en una cámara frigorífica, resultaria insignificant la comparasió. No té més allá de trent' anys.)

Socorro. Per el del carrer. ¡Qué guapo y qué simpátic es!... ¡Ay, Socorro, qui t' eu tenía que dir qu' encara habíes de tindre un novio aixina! Seguix el telégrafo dels dits.

Pilar. Per la primera esquérra. Ya está fentse señes en Amadeo. Pegánt una pataeta. ¡Qué rabia! Después de vindre una semana raere de mí fentm' el rendibú, va y se li declara a ella. ¡Carasero, més que carasero!

Socorro. Rientse. ¡Ja, ja, ja!... ¡Qué grasiós es! ¡Me té ambelesá!

(Don Ramón y Salvaor per el foro. Don Ramón, agarrat del bras de Salvaor, ix queixantse y coixechant; va tot brut com si s' haguera revolcat per térra. Salvaor pórta un trache que, per lo vell, no se sap

de quin color es; además se veu qu' ha perdut la costum d' anar a la peluqueria.)

Ramón. ¡Ay!... ¡Ay!... ¡Ay!...

Pilar. Al vore a don Ramón, alarmá per el estat en que va. ¡Papá! ¿Qu' es aixó?

Socorro. Idem. ¡Tío! ¿Qué t' ha ocurrit?

Ramón. No s' asusteu... No ha segut res, gracias a la valentía d' este hóme.

Salv. Signe de modéstia. ¡Oh!...

Socorro. Pero, tío, digues; ¿qué t' ha pasat?

Pilar. ¡Per Deu, conta, papá!

Ramón. No s' alarmeu. Ya vos dic que no ha segut res. Chicoteta pausa. Pasechaba per el carrer de la Pas, preocupat en mons asunts de profesió, y al baixar de l' asera pera atravesar el carrer...

Salv. Tallantli la frase. Un *auto* qu' anaba fet una fona el tirá.

Socorro. ¡Virgen Santa!

Pilar. ¡Chesús!

Ramón. Apenes vach sentir el cólp que 'm pegá l' automóvil... Sóls me doní cónter de que unes mans fórtes, vigoroses, m' alsaren de terra ants de que m' atropellara.

Pilar. ¡Bárbaros!

Socorro. ¡Qué horror!

Ramón. Después, algo repóst del susto, vullguí saber a quí perteneixíen aquelles mans que m' habíen lliurat d' una mórt segura...

Salv. Y eren les d' este humildísim servidor de vostés: Fent una reverénsia. Salvaor Casado.

Ramón. Abrasantlo. ¡Vosté ha segut mon salvaor!

Socorro. A Pilar. Estic emocioná.

Pilar. Y yo... Socorro.

Salv. A Pilar, en interés. ¿Li pasa a vosté algo?

Pilar. No, señor.

Salv. Me paregué que demanaba socorro.

Socorro. En gravetat. Es ese mi nombre, caballero.

Salv. Reverénsia. Perdón... señora.

Socorro. Molestá. ¡Señorita!

Salv. Exagerant la reverénsia. Usté perdone, señorita Socorro. (Aplegá l' hóra de posarse en situació.) Posantse tráchie. ¡Ah!... El *auto* me tenía qu' haber atropellat a mí... me tenía qu' haber fet rapé. ¡Més haguera valgut!

Pilar. Asombrá. ¿Qué diu este hóme?

Ramón. Idem. ¡Huy, che! ¿Pero vosté está be del cap?

Salv. Aumentant la nóta. Sí, don Ramón. Perque yo vixc una vida de desesperació .. de miséria; el estómago sempre vuit, el trache trencat, les sabates fetes a trósos... ¡Ah!... Es que soc desgrasiaísim.

Ramón. Compadeixcut. ¡Hóme... hóme!...

Salv. No he 'ncontrat may a ningú que, com a Lásaro, me

diguera: «Levántate y anda». Enseñant les sabates, que durá trencaes. (La veritat es qu' en estes sabates aniría prou mal.)

Socorro. (¡Qué llástima d' hóme! ¡Y es simpático!)

Salv. Moltes vóltas, al vórem tan fatalment seguit per la desgrasia, he pensat acabar en la meua vida... ¡Sí! Perqu' el que té molts dinés no deu cosirse el cór a navaixaes; pero el que no té més que un botó... Enseñantne ú, que traurá d' una de les bolchaques del chaleco. que se 'l cusca.

Ramón. Compasiu. Vamos, no hiá pa tant.

Salv. Com desesperat. ¡Oh!...

Ramón. Yo tinc un modestísim bufet d' abogat. ¿Vól vosté ser secretari particular meu?

Salv. Cambiant d' espresió. ¡Don Ramón!

Ramón. ¿Asépta?

Salv. ¿Y cóm no? Abrasantlo. ¡Oh, gracias... gracias!

Pilar. (¡Póbre hóme!)

Socorro. (¡Qué harmoso está en los gestos trágicos!)

Salv. (Ya tinc segur el puchero.)

Ramón. Entonses pase a eixa habitasió y s' arreglará un póc.

Salv. (Asó va be.)

Ramón. Socorro; dónali el millor trache meu...

Pilar. Fijantse en el que du Casado. Sí, perqu' eixe que pórtá está... vamos, prou usat.

Salv. Pues mire vosté; fa sinc añs que m' el fiu y no m' el he posat més que una vólta.

Pilar. ¿Una vólta?

Salv. Sí... ¡Lo qu' es que no m' el he llevat may!

Pilar. ¡Ja, ja, ja!

Socorro. Coando usté quiera.

Salv. Vamos, señorita. Marcant la frase.

Socorro. Suspirant. ¡Ay!... Socorro y Salvaor mutis per primera esquérra.

Pilar. ¿Te fa molt de mal la cama, papá?

Ramón. Un poquet... un doloret... ¡Clar, del bac!

Pilar. ¿Vóls que te done unes fregues?

Ramón. No, tonta.

Pilar. Sí, sí. Aixina te s' en anirá.

Ramón. Bueno... Transisió. Escolta, ¿ha vingut ya Esperansa?

Pilar. Sí, papá.

Ramón. Pues no te moléstes; qu' entre a donármeles ella.

Pilar. Yo mateix...

Ramón. Inisiant mutis. No, dóna, no es menester. En marcat interés. Qu' entre Esperansa... que me les done Esperansa... que me la fregue Esperansa. Mutis según esquérra.

Pilar. Com vullgues. Cridant per la pórtá de la dreta. ¡Esperansa! Com mirant después al carrer per els cristals del balcó. ¡Allí está encara Amadeo!... ¡Ay, quín desengañ més gran m' ha endut!

- Esper. Eixint. Señoreta...
(Té Esperansa cap als trenta anys. Es guapa, sinse ser ninguna hermosa, y de carns y «atres còses» está be.)
- Pilar. Veces lo que vol papá. ¿No saps, chica? Casi el ha atropellat un automóvil.
- Esper. ¡Reguitsa! ¿Pero li ha fet algo?
- Pilar. Ell diu que no...
- Esper. Condoléntse. ¡Señor!... ¡Señor!
- Pilar. Mira, Esperansa, mira qui está allí. Fentla mirar per els cristals del balcó.
- Esper. El señoret Amadeo. ¡Bón guaja está fet!... Eixe, com tots els que li busquen la vólta a la señoreta Socorro, va raere de la casa qu' ella ha heretat.
- Pilar. No eu cregues.
- Esper. En tó de pitorreo. Ertonses, pót ser que s' hacha enamorat de lo llecha qu' es... o dels bigóts que té... ó del mal chénit que gasta.
- Pilar. Ma cosina es bóna...
- Esper. Conforme. Pero enrecórdes que aváns d' heretar la caseta de marres, no hagué ningú que li diguera «por ahí te pudras». Y que d' entonses a ara... —¡ya eu sap vosté!— aixina... aixina els ha tingut. ¡Ya veu, hasta el carcamal eixe que té la casa de huéspedes acudix a l' auloreta del suquet!
- Pilar. Afichida. Ella tants, y yo...
- Esper. ¿Vosté? Més qu' en voldrá. Y la veritat es, señoreta, que pa com está els hómens... Mire, al millor... Li diu al oit unes paraules.
- Pilar. Asustá per lo que li ha dit. ¡Chesús!
- Esper. Com li eu dic. Yo me casí volent en deliri al meu hóme, y als quatre mesos tinguí que separarme d' éll, porque sobre ser un manta y no volerne fer un pé, li pegá al bón siñor per conquistar a totes les meues amigues. Tres anys fa que no sé res del gachó, y pa guañarme una peseta, preferixc anar sempre aperreá fent les faenes per les cases— así escure... allí fas una bugá... en l' atre puesto llave el piso...— que no tornar a éll. ¡Quedí tant farta!... Lo que li he dit: al millor... Repetix la operació.
- Pilar. Rechasantla. ¡No, per Deu!
- Esper. Y yo li soc franca: si fora hóme, no 'm casaría en la señoreta Socorró. ¡Ya podía tindre cases, ya!...
- Pilar. ¡No sé per qué!
- Esper. Perqu es més coenta que una pebrera y més presumida que un quinto en trache de gala.
- Pilar. Aixó es. ¡Calla, dóna!
- Esper. ¡Clar! ¿Vosté qué té que dir? *Transisió.* Cuant li parlen d' amor s' estóva tota, se sent cursi... y a parlar en castellá tóquen. Y cuant no está romántica... bueno, pega els parells de còses per dotsenes, com els botóns.
- Pilar. *Rientse.* Eres molt exagerá.

Esper. Sí... sí...

Pilar. Com recordant. ¡Tot siga per Deu! Mosatros así charrant, mentres el meu papá...

Esper. ¡Ay! Ya no m' enrecordoba, señoreta. Fan mutis per la segón esquerra.

Socorro. ¡Quín hóme més simpátic y més guapol! Ambelesa, cautiva, seduix... Ni don Plásido, ni Amadeo... ningú dels que me s' han declarat, m' agrá tant com éll... ¡Salvaor! ¿Per qué no t' hauré conosido antes?... ¡Ah, estoy segura que m' amarías! ¡Si no fora perque fa póc li doní el sí á Amadeo!... «Los que me dan no los quiero y los que quiero no me dan». ¡Quín sino més trist el meu! Trau del pit un estuchet. Posémse *alimento*. S' empolva. En esta operació la sorprén don Plásido.

Plásido. En tó que vól ser dols y apasionat. Socorro...

(Don Plásido té cuaranta sinc anys; es més serio que una escopeta, y parla com si les paraules li caigueren de la boca.)

Socorro. Pegant un chillit de conill de les Indies y amagantse presipitá l' estuchet. ¡Ay!...

Plásido. ¿S' ha asustat vosté?

Socorro. No, don Plásido.

Plásido. ¿Está vosté asóles?

Socorro. Sí, señor.

Plásido. M' alegre, perque desiche parlar en vosté aixina... sinse testics.

Socorro. Propisia ocasió se li presenta. No hiá ningú que nos escolte. (La cansó de sempre: que me vól.)

Plásido. Se li acósta y li agarra una má. Vosté no ignóra que soc dueño d' una casa de huéspedes.

Socorro. No, señor.

Plásido. ¿S' enrecórda que fa uns dies li diguí que chuntant *lo seu* y *lo meu*... o siga la casa de huéspedes y la casa de que vosté es propietaria, podíem ser un matrimoni felís?

Socorro. M' anrecórde.

Plásido. ¿Y me contesta vosté?...

Socorro. Qu' es imposible.

Plásido. ¿Imposible?

Socorro. En sequetat. Imposible.

Plásido. Soltantli la má. Perféctament. *Pausa*. ¿Está son tío en casa?

Socorro. En el despach el tindrà.

Plásido. Vullc parlar en éll sobre 'l particular.

Socorro. Es inútil, don Plásido. Ha fet vosté tart... Sentintse atacá de romanticisme. En el altar de mi corasón no más se vènera la imaquen de mi Amadeo. ¡Por ella, sólo por ella quémase l' ansiensio de mi amor anfito!...

Plásido. ¿Es que s' ha desidit vosté per eixe moñicót?

Socorro. En penar. ¡Ay, le ha llamado moñicote, le ha llamado moñicote!

Amad. Per el foro, a don Plásido. Moltísimas gracias per la flór.

(Amadeo es chove, guapo y va ben vestit. Té vintidós aÑs.)

Plásido. A Socorro, señalant a Amadeo. Ya 'l veu vosté; escoltant raere de les pórtas com una criá d' a trenta quinsets. Mutis según esquerra.

Amad. Agresiu. ¡Imbésil!

Socorro. ¡Por Dios, Amadeito, no te comprometas; no te llanes a perder!

Amad. ¡Si cuant yo me figuraba qu' eixe tío!... Pero yo t' asegure que sempre qu' el vecha vindre así, pucharé raere d' éll.

Socorro. Apoyant les mans en els muscles d' Amadeo y mirantlo fit a fit. Amadeo, encanto mío, no dudes que por antero perteneécote. ¡Ah!... ¡Tú eres mi único consuelo en este mundo amargo!...

(Ix Salvaor afaitat, risat el bigót a lo kaiser y feta la ralla; pórtá un trache «súper», unes sabates «pilsen» y camisa «spórt»... Vamos, va fet un «dandy».)

Salv. (¡Resucere! Vacha un grupo pa una postal.) En sorna. Buenas...

Socorro. A Salvaor, presentantli a Amadeo. Mi novio.

(Salvaor y Amadeo queden mirantse, y después d' un moment de ducte se reconeixen y s' acaben abrasant.)

Amad. En alegría. ¡Casado insigne!

Salv. Idem. ¡Amic Amadeo!

Amad. ¿D' ahón ixes, che?

Salv. ¡D' «El Aguila»!

Socorro. ¿Conosíanse ustedes?

Amad. ¿Pero qui no coneix en Valensia a Salvaor Casado, si es més popular que...

Salv. Tirantli de la chaqueta. (Calla, no 'm descubrixques.)

Socorro. Pos mentrimentas ustedes hablan, les abandonaré un momento. ¿No te parese, Amadeín?

Amad. Sí, sí, ves.

Socorro. (Vacha vore qué parlen don Plásido y mon tío. Mentres s' en va. ¡Ay! ¡Yo no sé qué tinc, que me vólen tots en tanta locura! Per la según esquerra.)

Salv. Per lo que vech, t' has enamorat d' eixa... ballena.

Amad. ¡Hóme! ¿Enamorat?... Te diré.

Salv. Y t' escolte.

Amad. Yo venía per la filla de don Ramón... per Pilar, perqu' es una chiqueta molt simpática, té uns ulls bonitísimos y es molt honrá.

Salv. Opine igual que tú.

Amad. Pero com en eixes cóses no se pot menchar...

Salv. ¡Chócala! Dels meus.

- Amad. ... a pesar d' agrardarme la chiquilla me vach desidir a parlarli a Socorro, porque m' enterí que Socorro es pro-pie-ta-ria.
- Salv. ¡Repitágores!
- Amad. Segóns diuen, tenía una tía que fa póc li doná la ocu-rrensia de morirse y de declarar a la chica heredera única de una casa presiosa que poseía. Y aixó es tot.
- Salv. ¡Eres un tratat de filosofía, che!
- Amad. ¿Y qu' es de la teua vida?
- Salv. *En aire de satisfacció.* ¡Ah!...
- Amad. ¿Qué de les teues aventures amoroses?
- Salv. *Idem.* ¡Oh!...
- Amad. ¿Seguixes sent el terror de les cases de huéspedes?
- Salv. ¡Com a que no 'n hiá una en Velensia que no li hacha deixat un boñ com un panquemao d' Alberich! Y del sexo marca «súper»...—¡tú ya eu saps!—no puc mirar a ninguna *femme* que valga la pena sinse que la electro-cute y caiga en l' amaca dels meus braços... ¡Psch! ¡La perra sórt que té ú!
- Amad. ¿Y qué fon d' aquella pentinaoleta?...
- Salv. *Fent memória.* ¿Pentinaoleta?...
- Amad. Sí, hóme, aquella chiquilla rubia...
- Salv. ¡Repelícula! Ya sé quína dius: María.
- Amad. ¡Ecolicuá!
- Salv. Estiguí molt de temps seguíntla, y com sempre l' acom-pañaba un gachó més chulo que un tornillo, may m' era posible parlar en ella.
- Amad. ¡Qué contrarietat!
- Salv. Pero un día me la encuentre pasechant; vach y m' acóste lentament, reconsentrant en mons ulls tota la poténsia clorofórmica, y li dic: «María». «¿Qué quiere usted». «¿M' haría... el favor de desirme si ese rubio de su pelo es natural u pintao?» En asó, no sé cóm ni d' ahón, aparegué el chulo de la individua, y agarrantme de un bras, me diu: «¿Li sería igual a vosté que la respósta li la donara mon *secretari*?» ¡Y son *secretari* era un bastó com un poste!... Se liarem de paraules, y amaitinant el tío el garrót, digué: «A éste no li val la casa santa».
- Amad. ¡Che!
- Salv. ¡Pero me valgueren les cames!
- Amad. ¿Fuchires?
- Salv. ¡Y qué anaba a fer, si no s' avenía a rahóns aquell *se-cretari*!
- Amad. ¿T' alcansá?
- Salv. ¡Ca, hóme! Si aplega a vindre raere de mí a estes hóres li habíem pegat la vólta al mon.
- Amad. ¡Eres gran, Casado! ¿Pero has tornat a vore a María?
- Salv. ¿A María? *signe negatiu.* ¡M' haría muy poca grasia!
- Amad. ¿Y cóm vas de conquistes? ¿En tens moltes en cartera?

Salv. ¡Ni una! Amadeo fa un chést d' estrañea. No t' estrañes. Pórte uns mesos roins. Com ya no 'm queda un amic a qui poder sòltarli una sablá, pa poder menchar me les ha vist negres... Gracias a que hui la Providéncia m' ha solusionat el conflicte de la jamántula. Perque m' ha nomenat don Ramón *su secretario particular*.

Amad. Asombrat. ¿Aixó es de veres?

Salv. Sí, che. ¡Ya veus... mon pervindre!

Amad. Sins' eixir de son asombro. Pero... ¡Casado!

Salv. ¿Qué?

Amad. Idem. ¡Casado!

Salv. Escamat. ¿Qué, hóme, parla?

Amad. ¿Tú has vist ya a la que ve a fer les faenes a esta casa?

Salv. Alegrantse rápidamente. ¿Qué vols dir? ¿Qu' es guapa? ¿Qu' está de curves que marecha? ¿Que...

Amad. ¡Qu' es la teua dóna!

Salv. ¡Recólic! ¿Pero aixó es sért, Amadeo?... ¿No m' engañes?

Amad. Ara eu vorás. ¡La cridaré!

Salv. Detenintlo. ¡Che, tú; no la crides, no es menester! Caent en els braços de Amadeo. ¡Ay, Amadeo, qué desgrasiat que soc!

Amad. Ton pervindre desfet.

Salv. Desfet mon pervindre... per vindre ella a esta casa.

Socorro. Amadeo, Amadeín; vete, que va a salir mi tío y no quiero que te vea.

Amad. Donantli la má. Bueno, che, Casado, adiós. Y ánimo, no desmayes... no desmayes. Socorro y Amadeo fan mutis foro.

Salv. Pensatiu. No desmayes... Aixó li he dit sempre al meu estómago cuant ha estat dos dies sinse menchar; pero... ¡que si quieres! Preocupat, escomensa a enrollar un sigarro.

Pilar. Dirichintse cap al balcó. (Vach a vórel.) Hasta que Salvaor ensenga el sigarro, mira primer en interés cap al carrer, en visible alegría después.

Salv. ¿Conque ve así la meua dóna a fer de fregona? No tinc més remey que fer la del fum. ¡Ara que anaba tot com una seda!... Si fentli el amor a Socorro o a Pilar puguera asegurar el puchero...

(Ensen el sigarro, agarra 'l misto en els dits pulgar y anular, y alantlo a l' altura del cap, ben apartat del rós, bafa exageràment, com si el tinguera davant de la boca, apagantlo en el dit indise. Si encontra mo:iu el actor, durant 'l óbra pór repetir esta operació una o dos vóltos. El autor ha realisat este esperment científic (!) en mistos d' a déu séntims, perque resulta millor qu' en els d' a sinc. Y cónste que no es reclam.)

Pilar. ¡Qué rabia tinc!... ¡Carasero!... ¡Carasero!... Escomensa a plorar. Al atravesar la essena tropesa en Salvaor. Vosté perdone.

Salv. ¡Remúsica! ¿Vosté plorant? No hiá res en el mon que mereixca la pena de que uns ulls tan bonicos com eixos, derramen siquiera una llágrima, ¡una tan sóls!

Pilar. Me costará estar mala. Plorant fa mutis per primera esquerra.
Salv. Pero señoreta Pilar, señoreta Pilar... Un *pilar* aixina m' está fent falta en esta ocasió pa agarrarme. ¡A ella, pues! Y a vore si a forsa de labia... S' en va raere de Pilar.

Plásido. Ya sap vosté que yo soc un hóme serio.

Ramon. Com a tal l' ha tingut sempre. Aixina es que yo parlaré en ella immediatament, y dins de sinc minuts ya pót tornar per la contestasió.

Plásido. Molt be. Yo crec no estará demés li recórde a Socorro que soc dueño d' una gran casa de huéspedes.

Ramon. Eu tindré en conte. y descanse, que de ma part faré tot quant puga per convénserla. (Menudes ganes tinc de tirármela de damunt!

Plásido. Donantse les mans. ¡Grasies... gracias!

Socorro. Mirant desdeñosament a don Plásido. (¡Chesús, quín hóme més antipático!)

Plásido. Después de dirichirli a Socorro una mirá amorosa-fulminant, a la qu' ella contesta en un desprési. Hasta luego. Mutis foro.

Ramon. ¡Adiós!

Socorro. (¡Huy, qué mirada m' ha llansao!)

Ramon. Pausa. Socorro...

Socorro. Tío...

Ramon. Tinc que parlar en tú sobre un asunt serio.

Socorro. Pues quant vullgues...

Ramon. (No sé cóm entrarli...) Tú ya saps que desde que tingueres la desgrasia de quedarte huérfana de pare y mare, estás en esta casa rodechá de les machors atencions... millor dit, considerá com si fores filla meua.

Socorro. Es veritat, tío.

Ramon. Tú ya saps també qu' en vista de que pasaba el temps y no encontrabes ningun mascle que te fera l' *aleta*, acordarem els dos inventar el cuento de que te s' había mórt una tía y que te declarará heredera única d' una presiosa casa, perque verem era eixe l' únic mich de qu' encontrases pronte un novio.

Socorro. Conforme, tío. Pero tot aixó, ¿a qué ve?

Ramon. Ve, sensillament, a qu' el referit cuento pareix qu' ha donat l' efécte que desichaben. Y puesto que aixina es, y la ocasió la pinten calva, convé aprofitar la ocasió.

Socorro. ¡Si yo ya tinc novio, tío!

Ramon. ¿Que tens novio? ¿Y qui es?... ¿El babós eixe qu' está tot el día rondecant el colomer?

Socorro. Ofesa. ¡Tío!

Ramon. Calla, dóna. A tú te convé una persona seria, y que al mateix temps dispóngua d' algún mich de fortuna... Don Plásido m' ha dit...

Socorro. Tallantli la orasió. ¡Prou! Eixe hóme es un antipático. No 'l

puc vore. No m' agrá chens, chens, chens. s' en va per la segón esquérta.

Ramon. *Imitantla.* Conque chens, chens, chens... ¡Bóna contes-tasió li vaich a donar a don Plásido! Pero yo eu arre-claré... yo eu arreglaré...

Salv. Per més que li ha dit, tot son plórs. No está el forn pa rosques.

Ramon. ¡Hola, secretari!

Salv. ¿Cóm va eixa cama, don Ramón?

Ramon. *Fentla chuar.* Superior.

Salv. Hóme, m' alegre.

Ramon. M' ha donat unes fregues Esperansa... y en seguideta m' ha desaparegut el dolor.

Salv. *Fentse el tonto.* ¿Esperansa?

Ramon. Sí. La que ve a fer les faenes. ¿No la coneix encara?

Salv. No, señor.

Ramon. *En picaresca alegría.* Ara la cridaré, ara la cridaré. *Inisia mutis.*

Salv. *Detenintlo.* No, no... Déixeu. No es menester.

Ramon. ¡Té unes protuberansies d' óle!

Salv. *Posantse nerviós.* Sí, ¿eh?

Ramon. Cada vólta més entusiasmat. ¡Está feta un pastís! Vamos, lo qu' es diu de rechupete.

Salv. *Escamat.* (¡Che, a vore si este tío!...)

Ramon. Cuant me fregaba la cama m' entraben per tot lo cós unes cosquerelletes...

Salv. (¡Ay, ay, ay! ¡No dic yo!...)

Ramon. Y com no he pogut contíndrem, li he pegat un moset en el còll.

Salv. Com si li hagueren clavat banderilles. ¡Hóme!... ¡Hóme!...

Ramon. ¿Qué 's?

Salv. *Disimulant, rientse.* Que... ¡que me pósa vosté nerviós!

Ramon. *En riseta de sátiro.* ¡Je, je, je! Se li fa la boca aigua, ¿no?... Y a mí, y a mí de pensaro.

Salv. (¡Plena de venéno sí que me s' está fent!... Vecham éste per ahón respira.) Per lo vist, Esperansa li fa a vosté tilín.

Ramon. ¿Tilín? ¡Tolón, tolón!

Salv. *Imitant al sensérro.* ¿Tolón, tolón, tolón?... *Tocantse el front.* ¡Ay!...

Ramon. *Es boccato di cardenali...*

Salv. (¡Menut sería el *cardenali* qu' et faria yo, lladre!)

Ramon. Y té unes carns...

Salv. Duretes, ¿eh?

Ramon. ¡Bueno!... ¡Com a que no puc may pegarli un pesic!

Salv. (¡Morrall!) ¿Y ella?...

Ramon. De bronse. No s' ablanix. *¡Pero torres más altas han caído!...*

Salv. (¡Recarchófa!) ¿Vól dir?...

Ramon. Caurá, caurá...

Salv. (Che, que no caiga, que no caiga.)

Ramon. ¡Qué va a fer la chica! Cuatre o sinc añs que no está en el marit...

Salv. Luego es casá...

Ramon. En un sinvergüensa que no ha volgut may treballar.

Salv. (Bueno. ¡A este tío m' el menche!)

Ramon. No volía més que viure a cósta d' ella, hasta que la chica s' aburri d' éll y l enviá... prou llunt, prou llunt. Feu be, ¿no li pareix?

Salv. ¡No!

Ramon. ¿Cóm?

Salv. Dic, sí, sí... ¿Pero no creu vosté que torne a viure en ell atra vólta?

Ramon. ¡Ca, hómee!... ¡Si parla d' éll y no acaba! De gos y deshonrat no el deixa. ¡Si vosté la ouira!...

Salv. (¡L' aufégaba!)

Ramon. Además, qu' el primer en aconsellarli que no torne a éll soc yo.

Salv. ¿Ah, sí? (¡Y que tinga que ouirme estes cóses en la cara!... ¡Estic que bufe!)

Ramon. ¡Clar! Un mandria aixina no es digne d' una dóna tan bonica. Y li he proposat posarli un piset...

Salv. ¿Conque un piset?

Ramon. Hiá qu' expansionarse.

Salv. (¡No sé cóm puc contíndrem!)

Ramon. Yo soc viudo... nesesite un arrimet...

Salv. Pero ella es casá y quisá siga més chove que veste, ¿no?...

Ramon. Sí, més chove es. ¡Pero aixó no té res que vore! Al burro vell, herbeta téndra, herbeta téndra.

Salv. (¡Garrófes te donaría yo!)

Ramon. Y cónste que tot asó li eu dic a vosté perqu' es mon secretari, que si no...

Salv. Sí... ya, ya.

Ramon. Vamos, que vosté també tindrà les seues cosetes per ahí, ¡so pillót! Pegantli amistosament a la pancheta.

Salv. ¡Ah, no; no eu crega! Yo soc un hómee molt serio.

Ramon. Pues no tot té que ser treballar, amic Salvaor; ¡hiá qu' expansionarse!... Ya veu: a Esperansa, yo... Fent acsións de mosegar y pesigar. Y com puga... Idem de abrasar y de besar. ¡Je, je, je! ¡Hiá qu' expansionarse, hiá qu' expansionarse! Mutis según esquerra.

Salv. Al anarsen don Ramón. Con que tú, a la meua dóna... Remedant les seues acsións. Calla, que ya te faré yo... Acsións de pataes y bosinaes. ¡Relleu! Luego yo li ha salvat la vida a éste pa que la meua dóna li fasa a éll ¡tolón, tolón!... Si yo eu aplegue a saber, el desfá l' *auto*. Vaya que sí.

Transisió. Bueno. Intentaré ferli l' amor a la cursi de Socorro, a vore si aixina conseguixc que tire al carrer a la meua dóna. L' únic obstácul es Amadeo... ¡Pero así de la meua habilitat pera les conquistes. PENSATIU. Es llecheta... ¡Ca, no: es llechóta... es llechóta! ¡Ay, a lo que obliguen els sigróns! S' en va per la segón esquérta. Al póc ix fuchint, buscant ahón amagarse. ¡Arruixa! ¡La meua dóna!... Si em veu, estic perdut. ¡Che, y crec qu' estaba el tío expansionantse en ella!... Se fica per la pórtta de la dreta, eixint en seguida escapat. ¡Así entrará!... ¡Es la cuina! S' en va per la del foro.

Esper. No he vist en els aÑis de ma vida dóna més antipática que Socorro. No la puc tragar.

Salv. Asomant el cap. Sí qu' es ella. ¡Traidora!

Esper. Ridiculisant a Socorro. «Esperansa, lleve usté cuidao, qu' ha tirao mi retrato en tierra al espolsar la pols». ¡A ella sí que la faría yo pols, a ella! Mutis per la dreta.

Salv. Eixint. Ara sí que no em cap ningún ducte: la meua dóna es... ¡Ay, quín pes tinc en el cap! Apoya el cap en les mans.

Socorro. Se queda contemplant a Salvaor. (¡Qué postura más antere-sante!)

Salv. (Huy, la ballena. ¡Che, qué ocasió!)

Socorro. ¿S' ancuentra usté malo?

Salv. Un poco.

Socorro. ¿Quiere que le traigan una porga d' ólio de rasino?

Salv. No es menester.

Socorro. ¿A ver la lengua?

Salv. (¡Asó em faltaba!) La trau.

Socorro. No la tiene usté susia... ¿A ver el póls?

Salv. (A éste pas, ¡vorem qué acabe per enseñarli!) Li allarga la má.

Socorro. Sonrient, acarisantli la má. Huy... ¡Tiene usté la piel muy fina!

Salv. ¡Psss! Piel d' España.

Socorro. No lo tiene nada alterao.

Salv. Lo creo, lo creo.

Socorro. Acostantse cap a Salvaor y posant els ulls en blanc. ¿No será qu' estará usté enamorao y no sabrá la casa?

Salv. Mirantla. Puede... puede... (¡Recanónico! ¡Asó se pósa a punt de caramélo!)

Socorro. Porque me da l' aulor de qu' es usté selibe.

Salv. ¿Qué?

Socorro. Se-li-be.

Salv. Después de mirarse de cap a peus Pos yo creo que no se me ve ná.

Socorro. Quiero desir, que usted no debe ser casado.

Salv. ¿Cómo? Sí, señora; Salvador Casado.

Socorro. Pero soltero.

Salv. Soltero, pero Casado.

Socorro. Casado... d' apellido.

Salv. Claro, sí. Eso es: d' apellido, Casado. (¡Qué més prenguera yo!)

Socorro. ¿Cuántas habrá usted tornao locas con esos ojos y con ese bigote! Tocantli el bigót.

Salv. Fentse el llónguis. ¡Ah, no, no lo crea! He sido muy desgrasiao en cuestión de muqueres. (Li entraré aixina.)

Socorro. Pero habrá usted tenido amores...

Salv. Una ves.

Socorro. ¿Y la quería usted?

Salv. ¡Mucho! Estaba por ella hecho un tararote.

Socorro. ¿Y cómo fué?...

Salv. (¡Huy, che, qué li dic yo a éstal) Inventant. Porque...

Socorro. Riñó usted con ella, ¿no?

Salv. ¿Con ella? Signe negatiu. Con él, con él. No sabía qu' era casada. M' enteré cuando un día me cogió el tío y me soltó una de puñas y de bofetás... que me puso el rostro más morao que una albarchina.

Socorro. ¡Todo por su cara mitat!

Salv. Sí. Por su cara mitat... ¡me dió en mitat de la cara!

Socorro. Ficantse damunt d' éll. ¿Y no sería usted capás de querer a una muquersita... no mal paresida... que le digiera: En un arranc. «¡Yo t' amo!»

Salv. (Es meua.)

Socorro. Y que le mirara así... El mira en ulls de borrego degollat. Y que le acaragolara el bigotito... Eu fa.

Salv. (Asó se pósa mal... molt mal.)

Socorro. ...y qu' en una noche de luna... Volentli risar el bigót está tan entusiasamá, que no 's dona conte de que li tira d' éll, fentli acarar el cap.

Salv. Per el tiró. So...

Socorro. ...paseándose por un cardín, cogidita de su brasero, le hablara d' amor... Idem.

Salv. Idem. So. .

Socorro. ...entre el mermurio del agua y la olorosa fregansia de las flores? Idem.

Salv. Idem. So... corro, que me lo pone mocho, que me lo astorufa... mujer.

Socorro. ¿No le gustaría a usted todo eso?

Salv. Fentse el romántic. ¡Oh... sí... mucho!... La luna... las flores... la fregansia... ¡Qué bonito debe ser!

Socorro. Pos esa mujer... soy yo, Casado. Rescolsa el cap damunt de Salvaor.

Salv. (¡Uix, qué ola!... ¡Me vech propietari!)

- Socorro. Yo, que desde el primer momento qu' entró en esta casa, sentí que mi corasón por usté latía.
- Salv. ¿Latía? (¡La tía ésta es póc cursi!) Socorro, ¿pero y Amadeo?
- Socorro. En resolusió. Lo despediré. Queden mirantse 'ls dos.
- Salv. Amorós. Socorro...
- Socorro. ¿M' ama usté?
- Salv. Con locura.
- Socorro. Eres mío. ¡Oh, qué dicha!
- Salv. Tuyo soy.
- Socorro. ¡Qué felises que seremos!
- Salv. ¡Mucho! (Ara es la meua.) *Aparentant pena.* Pero hay una nube qu' empañará nuestra dicha. (¡Y tant com la empañará!) *Mirant en resél cap a la pórtia de la dreta.*
- Socorro. *Exaltá.* ¿Qué dises, Salvaor?
- Salv. Esa muquer que viene a esta casa a haser las faenas...
- Socorro. *Casi tráchica.* ¿Asperansa?
- Salv. Sí; Asperansa... s' ha enamoraó de mí.
- Socorro. *Tráchica del tot.* ¡Cómo!
- Salv. Hase un instante me desía que me quiere con una pasión dinamítica. Y quería a la fuersa besarme y abrasarme.
- Socorro. ¡Qué atrevidés!
- Salv. Claro que yo m' he opuesto, y ella, despechada, m' ha dicho que me tiene qu' haser un... eso... ¡un badajo en la caral (¡Che, si m' oíral Me fea a trosets)
- Socorro. M' has dejao astomordida... Pero verás qué pronto s' arregla esto. *Inisia mutis.*
- Salv. ¿Qué vas a haser?
- Socorro. Voy a llamarla pa despedirla delante de ti.
- Salv. *Asustat, detenintla.* No; delante de mí, no. (¡Quín empeño tenen tots en posármela davant!)
- Socorro. Sí, sí...
- Salv. No... no quiero verla. ¡Me saca los ojos... me hace el badajo! Déjame que me vaya. *Marcant mutis.*
- Socorro. Bueno, sí, vete. Yo me las antenderé con ella.
- Salv. (M' ha eixit be la combinasió.) *Desde la pórtia, según esquérra, mirantla enamoraísim.* ¡Adiós, sangrantana de mi alma!
- Socorro. ¿Me quieres?
- Salv. *Com emosionat.* Arre... arrebatadamente.
- Socorro. ¿Y siempre m' amarás?...
- Salv. Con biberón... digo no: ¡con todo mi corasón! Y s' en va, después de tirarli el cór y un muntó de besos en les puntas dels dits.
- Socorro. Me té loqueta. M' ha trastornat. Y encara m' el vól llevar eixa... maritornes. *Cridant per la pórtia de la dreta.* ¡Asperansa... Asperansa!... *Baixant proseni.* Ara l' apañaré yo a ella.

Esper. ¿Me crida vosté, señoreta?

Socorro. Sí.

Esper. Diga.

Socorro. Y tant com diré.

Esper. (Huí té el morro tórt. Preparémse.)

Socorro. Entre dins y que mon tío li entregue en seguida el conte.

Esper. ¿Quín conte?

Socorro. ¿Quín conte té que ser? El seu. No vullc que torne més per esta casa.

Esper. Disgustá. ¡Siñoreta!

Socorro. Lo que li he dit.

Esper. Pero...

Socorro. No hiá pero que valga. *Pausa.*

Esper. *Esclatant en un plór.* ¡Ay, Señor! Después de dos añs...

Socorro. Haber respetat la casa, y aixina no haguera aplegat este moment.

Esper. Yo sempre...

Socorro. ¡No es de veres! Y menos paraules. Que li entregue mon tío el conte... ¡y al carrer!

Esper. Dígam vosté el motiu...

Socorro. *Chillant.* ¡Al carrer! ¡Al carrer! ¡Al carrer!

Ramon. ¿Qué pasa así? ¿Quíns crits son eixos?

Pilar. ¿Per qué plóres, Esperansa?

Socorro. Perque la he despachat.

Ramon. ¿Que l' has despachat? ¿Per qué?

Socorro. *En ironia.* ¿Per qué? ¡Je!... Pregúntaliu a Casado.

Ramon. ¿A Casado?

Socorro. Sí, al teu secretari.

Esper. (¡Ha dit Casado!...)

Ramon. Pero digues... parla... es presís saber...

Socorro. Pues qu' es un perill qu' eixa dóna continúe en esta casa.

Pilar. ¿Un perill?

Ramon. ¿Y per qué? (S' haurá enterat Socorro de que yo...)

Socorro. Perque s' ha enamorad Esperansa...

Ramon. ¿S' ha enamorad?

Socorro. Sí... ¡de Casado!

Ramon. *En el colmo de la estupefacció.* ¿De Casado?

Esper. Que yo... *Esclata en un plór.* ¡Ay, Señor!

Pilar. ¿Es posible?

Socorro. Sí, sí...

Ramon. *Posántse les mans al cap.* ¡Che!

Esper. ¡Si yo no sé qui es eixe... si no el conec!...

Socorro. Y apenes el veu, tío, se tira damunt d' éll pa besarlo y abrasarlo.

Ramon. ¡Reguitsa! Asó ya es més grave...

Pilar. ¡Pero, Esperansa!

Esper. *Plorant.* ¡Aixó es una calumnia!

Ramon. *Pensatiu, después de chicoteta pausa.* ¡Pilar!

Pilar. Papá.

Ramon. ¡Ves.. y que ixca Casado... que ixca Casado! s' en va
Pilar per la segón esquerra, tornant al póc.

Socorro. Tú dirás, tío, si es posible...

Ramon. Pasechantse per la essena, contrariat.. No caviles. Ara s' aclarirá asó.

Pilar. Ya ix.

Ramon. ¡Ma que si fora veritat!... Verte, quererte y... bueno, etsétera, etsétera.

Salv. Don Ramón. ¡Recacau, ella!) Vosté me... me... Al vore a Esperansa se queda que no pót ni parlar; a pesar dels esfórsos que fa, no l' ixen les paraules; pareix que tinga una pilóta en la gola. ¡Tinc un suro mascle!) Vosté me...

Esper. Fregantse els ulls. ¡Es éll!

Ramon. Sí, señor; el nesesite.

Esper. Enfurida. ¡Eixe es mon marit!

Ramon. En el colmo del asombro. ¿Cóm?

Socorro. Idem. ¿Eb?

Pilar. ¡Son marit!

Salv. ¡Catarrócha descubérta o el puchero per els núbols!

Esper. Enfurirse per moments. Sí, sí. Eixe es el vago, el sinvergüensa, el golfo de mon marit.

Salv. ¡Señor! ¡Envíam un canó del cuaranta dos!

Ramon. Sinse eixir del seu asombro, ¡Y yo que li día antes que m' agradaba Esperansa!

Esper. Feta una furia. ¿Con que eres tú el que dius que yo volía abrasarte? Avansant cap a Salvaor. ¡Vine, deshonorat!

Ramon. Detenintla. ¡Esperansa!

Pilar. Idem. ¡Esperansa, per Deu!

Esper. Forsechant. Vine, que vulle... abrasarte.

Salv. (En seguida vach. ¡Me fa pols!)

Ramon. ¡Asó es una fiera!

Esper. Forsechant cada vólta més. ¡Vulle mencharme a eixe pérdis!

Ramon. ¡En té més que un bou!

Pilar. ¡Pero Esperansa!

Ramon. ¡Porteu una camisa de fórsa!

Salv. Déixenla. ¡Sinse camisa!

Esper. Calmantse un póc. ¡Canalla!

Socorro. ¿Pero es verdá?... ¿Tú casado, Casado?

Salv. Sí. ¡Dos veces casado!

Socorro. Dos veces, y aún querías casarte conmigo. A don Ramón en un arranc. ¡Tío, yo quiero meterme monja!

Ramon. ¡Che quín bullit! També éste per Salvaor. li buscaba la casa a Socorro.

Esper. ¡Deshonorat! ¡Tenorio ful!

Socorro. Que me da... que me da... que me da... Se desmaya en brazos de Salvaor.

¡Que me da tentasi3n de dejarte caer! Al ouir as3, Socorro 3bta per no desmayarse.

ido. Per Amadeo qu' ix raere d' 3ll. Este h3me pareix la meua sombra.

id. Per don Pl3sido. A m3 no me la pega este t3o.

r. Per Amadeo. (¡Eh!!)

ido. Fijantse en Socorro. ¿Pero qu3 pasa as3, don Ram3n?

id. Per Esperansa y Salvaor. (¡Atisa! ¡S' ha descub3rt tot!)

ido. Reparant en Salvaor. H3me, m' alegre encontrarlo.
(¡Recat3strofe! Este 'm faltaba.)

ido. ¿Cu3nt me paga vost3 els huit mesos que me deu d' hos pedache?

ION. Escamat, a Salvaor. ¡Pos s3 qu' es vost3 de cuidao, amic!

er. ¿No li eu d3a yo, don Ram3n?

r. A don Ram3n. (Ya t' agarrar3, pardal.)

ido. ¡Eh! ¿Cu3nt me paga?

(Est' em pega.)

ido. ¿Se fa vost3 'l sort? Est3 be. Li enviar3 els padrins.

r. ¿Pa qu3? ¡Me batecharen ya!

ido. ¡So fresco! ¡Estafante!

ION. Avansant. Vamos, don Pl3sido, d3ixelo estar y perd3neli eixe piquet.

ido. Don Ram3n, ¡que son sisentes pesetes!

ION. Les mateixes que no cobrar3.

ido. T3 rah3. A Salvaor. Estem en pau.

r. Al rasant a don Ram3n. Vost3 es mon pare. Idem a don Pl3sido.
Vost3 es ma mare.

ido. Pegantli una tromp3. ¡Vost3 es un sinvergüensa!

ION. Agarrant a Salvaor y posantlo davant d' Esperansa. Amic, ah3 p3t abrasar.

r. Ple de p3nic. ¡Don Ram3n, que la qu' est3 que abrasa es ella! Cau en mans d' Esperansa. que li as3lta unes cuantes tortes.

er. ¡Ah, granuja!

ION. Separantlos. ¿Vost3 promet portarse be?

er. Es in3til. No eu far3.

r. Molt humil. S3, don Ram3n... S3, Esperansa. Yo promet cambiar de vida, ser un atre, ser el marit que treballa afan3s, y que despu3s de la faena torna a casa pensant en que l' esperen els brazos de la seua doneta, plens d' amor y de cari3o.

er. Si es aix3na... Obrint els brazos. As3 est3n.

r. ¡Ele! S' abrasen.

orro. ¡¡T3o, yo quiero meterme monja!!

ION. Calla, que tot s' anir3 ar3glant. A Amadeo. Vinga vost3 as3. Colocantlo al costat de Pilar. ¿No li pareix a vost3 que as3... Per Pilar. vamos, que a cada edat lo seu?...

ad. Se3alant a Socorro. Es que...

ION. ¿Vost3 v3l a Pilar?

Amad. Hóme... Pilar y Amadeo se miren un moment amorosos.

Pilar. Suspirant. ¡Ay!...

Ramon. Al vore qu' es, miren fit a fit. ¡Huy!... Tirantlos la bendisió. Cre y multiplicaos.

Socorro. ¡Tío, yo quiero meterme monja!!

Ramon. ¡Calla. lorito!

Plásido. Y de lo que parlarem, ¿qué 'm contesta?

Ramon. Pues que Socorro está desidida a casarse en vosté.

Socorro. ¡Tío'

Ramon. ¡Silénsi!

Socorro. (Me resignaré.)

Plásido. En molt' alegría. ¡Ah, Socorro!

Ramon. Bueno, don Plásido, tinc que dirli que *Socorro no heretat ninguna casa.*

Plásido. Que se queda com si vera visions. ¿Que no?...

Ramon. No, señor.

Plásido. ¡Ah! Pues... Anantsen.

Ramon. Detenintlo. Luego vosté venía per la casa de Socorro.

Plásido. Asentint. Hóme...

Ramon. Entonsés, o se casa vosté en ma neboda o ahon va té es a la casa de Socorro. Li apunta en un revólver.

Plásido. Posant les mans davant la cara y tremolant de pór. ¡Don món!... ¡Don Ramón!...

Socorro. M' ha despresiao... ¡Ay!... Que me da. El ataque ataque... Cau en brazos de don Plásido.

Plásido. (¡A la bayoneta t' el donaría yo!)

Ramon. ¡Desidixca!

Plásido. Hóme, amagues eixa alhaja, que me molésta el brill. Fent un esfórs. ¡Me casaré en Socorro!

Ramon. Amagantse el revólver. Vamos, ya estic content.

(Situasió dels personaches: Esperansa y Salvaor fentse currume Pilar y Amadeo, agarrats de les mans amorosament, mirantse; Plásido sostenint el pes del cós de Socorro y fent una cara... que que li hagueren chafat un callo, y don Ramón, al mich de la ess mirant a Esperansa.)

Esper. ¿Es de veres que me vóls, que pensabes en mí semj

Salv. ¡Paraula! Pa mí ya fa temps que s' acabaren la R la Juana, la Petra, la Rosa... Yo día: Com invocasió. «ñor, que me mantinga la Esperansa!...

Esper. ¿Eh?...

Salv. Sinse abandonar l' acitut. ...de tornar a ella».

Esper. Dolset. ¡Salvaor!...

Salv. Idem. ¡Esperansa!...

Ramon. ¡Perduda pera mí!

(Al públic.) Me done per satisfet si peguen una palmá, porque aixó em demostrará qu' els ha agradat el choguet.